

Add. 18579

انوار سهیلی

Date 1019 AH (AD 1610/1611)

Title Ḥusayn Vā‘iz Kāshifī, *Anvār-i Suhaylī*

Content The *Anvār-i Suhaylī* ('Lights of Canopus'), by Ḥusayn Vā‘iz Kāshifī (d. 1504 or 5) a version of the animal tales, the 'Tales of Bidpai', translated from Ibn al-Muqaffā's Arabic version *Kalīlah wa Dimnah*. Mughal. Contains 36 miniatures dating from AH 1013 (1604/05) to ca. 1611, mostly with attributions.

Illustrations:

(6r) Anūshīrvān presented with the Book of Wisdom by Burzūyah.

(20r) A king visiting a sage in a cave.

(21r) The treasure hoard in the cave shown to the king. Inscription: *Pādshāh Salīm*. Artist: Muḥammad Rizā.

(36r) The experienced hawk outwitted by a young hawk. Inscription: *Salīm*, dated 1013 (AD 1013). Artist: Muḥammad Rizā.

(40v) Dābīshlīm on his way to see Bīdpā'ī. Inscription: *Yā Allah, ya Muḥammad* and a verse. Artist: Āqā Rizā.

(41v) Dābīshlīm with Bīdpā'ī. Artist: Abū al-Ḥasan.

(54v) Ghānim carrying the stone lion up a mountain on his back, dated 1013 (AD 1013) and inscribed to Abū al-Muẓaffar Sulṭān Salīm Shāh, i.e. Jahāngīr. Artist: Muḥammad Rizā.

(63r) The fox crushed between the two fighting goats. Artist: Mīrzā Ghulām.

(64v) The jealous woman killed by the poison she intended for the young man. Artist: Mīrzā Ghulām.

(77v) The plains near Baghdad where the animals were dominated by a lion. Artist: Durga.

(87v) Dimnah with the ox.

(104r) The sandpipers on their nest on the water while the Sīmurgh leads the army of birds to their rescue.

(111v) The Qāzī with the two men who found buried treasure. Artist: Durga.

(130v) The devotee who helped the king to settle the petitioners' complaints. Artist: Anant.

(135r) The darvīsh recognised by the passing Shaykh. Artist: Hariyā.

(146r) The lioness in conference with the other animals. Artist: Ustād Ḥusayn.

(169v) The camel rider, the snake and the buffalo. Artist: Anant.

(197r) The maiden in love with the king and his courtier. Artist: Anant.

(201v) The crow deciding whether the owl should lead the assembly of birds. Artist: Ḥusayn.

(209v) The treacherous cat killing the partridge and quail. Artist: Hariyā?

(218v) The thief and *dīv* who conspired to steal the monk's buffalo. Artist: Dharmdās and Padārath.

(244v) The thief preventing the monkey from stabbing ants on the king's body. Artist: Raḥmān Qulī.

(264r) The devotee and his bride. Artist: Mohan.

(267r) The man who killed the mongoose accidentally after it had saved his child's life. Artist: Anant.

(280v) The lion killing the farmer's wife who had eloped with a prince. Artist: Nānhā.

- (295r) The old woman with a sick daughter and the bullock which got its head stuck in a cooking pot. Artist: Dharmdās.
- (311v) Farīṣah the pious jackal with Kāmja'ī the lion. Artist: Mīrzā Ghulām.
- (320r) The Sultan of Baghdad and the Chinese girl entertained by musicians and a dancing girl. Artist: Bishndās.
- (331v) A young king drinking with his companions. Artist: Āqā Rizā.
- (337r) The lynx and the lion. Artist: Guhardās.
- (338v) The lynx looking at the dead leopard while the huntsman rides off with the leopard's skin. Artist: Salīm Qulī.
- (339r) The huntsman who took the leopard's skin killed by a fall from his horse. Artist: 'Abd al-Salīm.
- (350v) The laundryman and the crane. Artist: Mādhū.
- (363r) Hilār with his sons, Suhaylī Yamanī and Māh-i Khutanī. Hilār's white elephant, camels and horse are in the foreground. Artist: Salīm Qulī.
- (368v) Sulaymān with the birds, animals and jinns.
- (396r) The prince in a pavilion at night with the shoemaker who kidnapped him. Artist: Mīrzā Ghulām.

Language Persian

Physical description

Material: Paper
 Foliation: 426 ff
 Dimensions: 24.8 x15.2 in [leaf]
 Date: 1019 AH (AD 1610/1611)
 Script: Persian naskhī
 Decorations: One rich 'unwān, Gold-ruled margins, one illumination ([folios 2v-3r](#)), 36 Mughal miniatures by different artists dating from AH 1013 (1604/05) to ca. 1611
 Binding: Bound in gold stamped leather

Ownership Made for Prince Salim (afterwards the Mughal Emperor Jahangir); purchased at Andrews' sale 29 March 1851 at Sotheby's (lot 1417).

Bibliography Ch. Rieu, *Catalogue of the Persian Manuscripts in the British Museum*. London, 1879-1883, p. 755-6.
 Norah M. Titley, *Miniatures from Persian Manuscripts) a Catalogue and Subject Index of Paintings from Persia, India and Turkey in the British Library and the British Museum*. London, 1977, p. 62-3.
 J.V.S. Wilkinson, *The Lights of Canopus: Anvār i Suhailī*. London, [1929].
 J.P. Losty and M. Roy, *Mughal India: Art, Culture and Empire*. London, 2012, pp. 88-92.